

# Radley®

## ENSEMBLE DE TOURNEVIS RÉTRACTABLE 4V MAX

MANUEL DE L'UTILISATEUR



Garantie limitée de 3 ans sur l'outil



E114847  
JD5033M

**LIRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.  
CONSULTER LE MANUEL POUR TOUS LES DÉTAILS.  
GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.**

La tension maximale initiale de la batterie (mesurée sans charge) est de 4 volts. La tension nominale est de 3.6 volts.



**PORTER UNE  
PROTECTION OCULAIRE  
APPROUVÉE PAR LA CSA**



**PORTER UNE  
PROTECTION  
AUDITIVE**



**PORTER UN  
MASQUE DE  
PROTECTION**

## SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

ENSEMBLE DE TOURNEVIS RÉTRACTABLE 4V MAX	
Vitesse:	200 tr/min (à vide)
Couple:	35-40 po/lb.
Embout hexagonal:	dégagement rapide 6,35 mm (¼ po)
Batterie:	4 V, 1,5 Ah Lithium-ion
Chargeur:	45 minutes – 5 heures selon la sortie USB
Poids:	0,46 kg (1,2 lb.)

### VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE?

Téléphonez à notre ligne sans frais de soutien à la clientèle :  
1 866 349-8665 (du lundi au vendredi de 9h à 17h, heure normale de l'Est)

- Questions techniques
- Pièces de rechange
- Pièces manquantes dans l'emballage

## AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ

### AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser cet outil ou l'un de ses accessoires, veuillez lire le présent manuel et suivre toutes les règles de sécurité et les consignes d'utilisation. Les précautions, garanties et instructions importantes contenues dans le présent manuel ne visent pas à couvrir toutes les situations possibles. L'utilisateur doit comprendre que le bon sens et la prudence sont des facteurs qui ne peuvent être intégrés à ce produit.

### PROTECTION OCULAIRE, AUDITIVE ET RESPIRATOIRE

SYMBOLE	SIGNIFICATION
  	<p><b>PORTEZ TOUJOURS UNE PROTECTION OCULAIRE CONFORME À LA NORME CSA Z94.3 ou À LA NORME DE SÉCURITÉ ANSI Z87.1</b></p> <p>Les DÉBRIS PROJÉTÉS peuvent causer des dommages oculaires permanents. Les lunettes sur ordonnance ne remplacent pas une protection oculaire adéquate. L'utilisation d'une visière conforme aux normes de sécurité, portée par-dessus des lunettes de travail ou des lunettes de protection appropriées, peut réduire le risque de blessures au visage.</p> <p><b>Les protections oculaires non conformes peuvent entraîner des blessures graves si elles se brisent lors de l'utilisation d'un outil électrique.</b></p>
 	<p>Utilisez une protection auditive, en particulier pendant les périodes prolongées d'utilisation de l'outil, ou si son fonctionnement est bruyant.</p>
 	<p><b>PORTEZ UN MASQUE ANTI-POUSSIÈRE CONÇU POUR ÊTRE UTILISÉ AVEC UN OUTIL ÉLECTRIQUE DANS UN ENVIRONNEMENT POUSSIÉREUX.</b></p> <p>AVERTISSEMENT : Les poussières créées par le ponçage mécanique, le sciage, le meulage, le forage et d'autres activités de construction peuvent contenir des produits chimiques connus pour provoquer le cancer, des anomalies congénitales ou anomalies génétiques. Ces produits chimiques comprennent :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Le plomb des peintures à base de plomb</li> <li>● La silice cristalline des briques, du ciment et d'autres produits de maçonnerie</li> <li>● L'arsenic et le chrome provenant du bois traité chimiquement</li> </ul> <p>Le niveau de risque lié à l'exposition à ces produits chimiques varie selon la fréquence à laquelle ce type de travail est effectué. Afin de réduire votre exposition à ces produits chimiques, travaillez dans un endroit bien ventilé et utilisez des équipements de sécurité approuvés, comme les masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.</p>

## ***TABLE DES MATIÈRES***

Spécifications du produit .....	1
Avertissements généraux de sécurité .....	2
Protection oculaire, auditive et respiratoire .....	2
Table des matières .....	3
Sécurité des outils électriques .....	4
Sécurité dans l'aire de travail.....	4
Sécurité électrique .....	4
Sécurité personnelle.....	4
Utilisation et entretien des outils électriques .....	4
Utilisation et entretien de l'outil à batterie .....	5
Entretien .....	5
Règles de sécurité spécifiques .....	5
Sécurité de la batterie et du chargeur .....	6
Charger la batterie .....	6
Assemblage et utilisation.....	7
Retrait d'un embout de la cartouche de stockage des embouts .....	7
Installation d'un embout de tournevis .....	7
Interrupteur de marche avant/arrière .....	8
Lampe de travail à DEL .....	8
Entretien .....	9
Général .....	9
Entretien de la batterie au lithium-ion.....	10
Préparation pour le recyclage.....	10
Garantie .....	10

## **SÉCURITÉ DES OUTILS ÉLECTRIQUES**

### **⚠ AVERTISSEMENT**

Veillez lire tous les avertissements de sécurité et toutes les consignes. Le non-respect des avertissements et des consignes peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et toutes les consignes pour consultation future.

### **SÉCURITÉ DE L'AIRE DE TRAVAIL**

Gardez l'aire de travail propre et bien éclairé. Les zones encombrées ou sombres sont une invitation aux accidents.

N'utilisez pas d'outils électriques dans des environnements explosifs, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les émanations.

Gardez les enfants et toute autre personne à l'écart lors de l'utilisation d'un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre la maîtrise de l'outil.

### **SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE**

Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit.

N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides. L'eau qui pénètre dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.

### **SÉCURITÉ PERSONNELLE**

Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.

Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.

Évitez les démarrages involontaires. Assurez-vous que l'interrupteur est en position ARRÊT avant d'installer le bloc-piles, de prendre ou de transporter l'outil. Le transport d'outils électriques avec le doigt sur la gâchette ou la mise sous tension d'outils électriques lorsque l'interrupteur est activé favorise les accidents.

Ne travaillez pas en extension. Maintenez une bonne assise et un bon équilibre. Cela permet une meilleure maîtrise de l'outil électrique en cas de situation inattendue.

Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Tenez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.

## **UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES**

Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez le bon outil électrique pour le travail à effectuer. Un outil approprié réalisera le travail plus efficacement et de façon plus sécuritaire s'il est utilisé dans les limites pour lesquels il a été conçu.

N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter. Un outil électrique qui ne peut être contrôlé à l'aide de l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

Rangez les outils électriques non utilisés hors de la portée des enfants et ne permettez pas à une personne qui n'est pas familière avec l'outil électrique ou avec les présentes instructions de l'utiliser. Les outils électriques constituent un danger entre les mains d'un utilisateur inexpérimenté.

Entretenez votre outil électrique. Vérifiez qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée ou bloquée, qu'aucune pièce n'est brisée et assurez-vous qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. S'il est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par un entretien inadéquat des outils électriques.

## **UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL À BATTERIE**

Chargez seulement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur qui convient à un type de bloc-batterie peut entraîner un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un bloc-batterie différent.

En cas d'utilisation abusive, du liquide peut être éjecté de la batterie; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez également un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.

### **ENTRETIEN**

Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié qui n'utilise que des pièces de rechange identiques. Cela permettra de préserver la sécurité de l'outil électrique.

## **RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES**

Ce produit n'est PAS un jouet. Ne permettez pas aux jeunes enfants d'utiliser l'outil, car une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures graves.

Utilisez des pinces ou une autre façon pratique de fixer et de soutenir la pièce à une plateforme stable. Tenir votre pièce à travailler d'une main ou contre votre corps la rend instable et peut entraîner une perte de contrôle.

Portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection lorsque vous utilisez cet outil.

Vérifiez toujours que l'endroit où les vis sont enfoncées ou où les trous sont percés ne comprend pas de câbles dissimulés. Le contact avec un fil « sous tension » rendra les parties métalliques exposées de l'outil « sous tension » et l'utilisateur pourrait recevoir un choc électrique.

N'enfoncez pas de vis et percez pas les murs existants ou dans d'autres endroits à l'aveugle qui pourrait contenir des fils électriques. Si cette situation est inévitable, retirez tous les fusibles ou débranchez tous les disjoncteurs alimentant la zone de travail.

Ne tenez jamais le corps du tournevis près de l'interrupteur lorsque vous changez de mèche. Les contacts accidentels avec l'interrupteur peuvent démarrer l'outil et entraîner des blessures.

Utilisez toujours la bonne forme d'embout de tournevis qui correspond à la tête de la vis.

Utilisez toujours l'embout de tournevis de plus grande taille qui s'insère correctement dans la tête de la vis.

N'utilisez pas d'embouts de tournevis usés ou endommagés. Les embouts de tournevis usés ou endommagés ne visseront pas correctement la vis et pourraient sortir de la tête de vis, ce qui pourrait causer des blessures et endommager la pièce.

## SÉCURITÉ DE LA BATTERIE ET DU CHARGEUR

### AVERTISSEMENT

Si la batterie au lithium-ion ne se recharge plus correctement ou si elle est endommagée, le tournevis ne doit pas être jeté comme un déchet ménager, brûlé ou jeté dans l'eau. Le tournevis doit être éliminé comme déchet dangereux conformément à toutes les exigences municipales.

Chargez la batterie uniquement avec le câble de chargement USB fourni pour ce tournevis Li-ion de 4 V.

Pour de meilleurs résultats, chargez la batterie lorsque la température de la batterie et la zone de travail sont égales ou supérieures à 0 °C (32 °F) et inférieures à 45 °C (113 °F).

## CHARGER LA BATTERIE

### AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement le câble de chargement Li-ion spécifié fourni avec votre outil. L'utiliser pour recharger tout autre système de batterie peut endommager la batterie et pourrait entraîner des blessures graves.

1. Pour charger la batterie, branchez l'extrémité magnétique du câble de chargement (1) dans la prise correspondante sur la base de la poignée du tournevis (Fig. 1).

REMARQUE : Vous n'avez pas à vous préoccuper de la polarité, assurez-vous simplement que la fiche est maintenue en place magnétiquement.

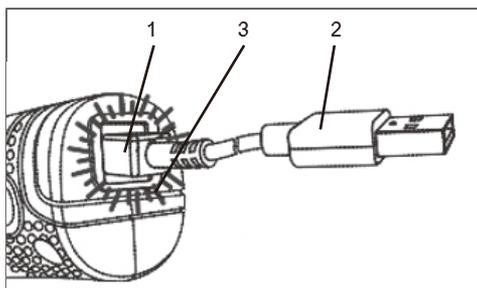


Fig. 1

2. Branchez le câble de chargement (2) dans n'importe quel port USB tel qu'un ordinateur, un chargeur de téléphone cellulaire, un cube ou même une voiture (Fig. 2). Le voyant DEL (3) situé sur la base de la poignée du tournevis s'allume EN ROUGE lorsque la batterie est chargée (Fig. 1). La DEL s'allume EN VERT lorsque la batterie est complètement chargée.

REMARQUES : a) Si le voyant DEL ne s'allume pas lorsque la fiche USB est insérée dans le port USB, cela signifie que le port USB n'est pas « sous tension ». b) Le temps nécessaire pour charger complètement une batterie épuisée variera en fonction de la puissance de l'appareil USB utilisé pour charger la batterie. Cela peut varier de 45 minutes à 5 heures ou plus.

## ASSEMBLAGE ET UTILISATION

### RETRAIT D'UN EMBOUT DE LA CARTOUCHE DE STOCKAGE DES EMBOUTS

1. Tournez le bouton de la cartouche (1) jusqu'à ce que l'embout désiré soit visible dans la fenêtre de la cartouche (2) Fig. 2.

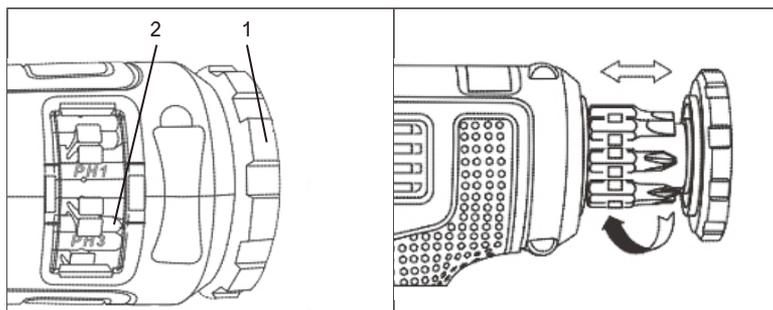


Fig. 2

Fig. 3

2. Tirez vers l'extérieur sur le bouton de la cartouche jusqu'à ce que les embouts soient complètement exposés (Fig. 3).
3. Retirez l'embout désiré et retournez la cartouche à sa position d'origine dans le tournevis.

### INSTALLATION D'UN EMBOUT DE TOURNEVIS

#### AVERTISSEMENT

Ne tenez jamais le tournevis avec vos doigts près de l'interrupteur lorsque vous changez d'embout. Les contacts accidentels avec l'interrupteur peuvent démarrer l'outil et entraîner des blessures.

1. Insérez l'embout du tournevis (1) dans le collet (2) jusqu'à ce que l'embout soit solidement maintenu dans le collet par le collet magnétisé (Fig. 4).

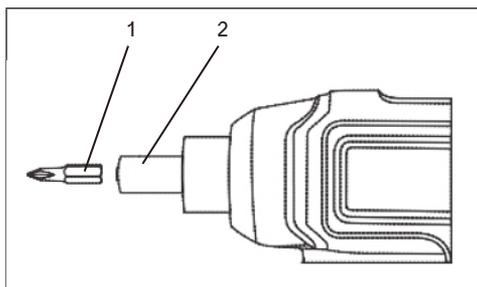


Fig. 4

### INTERRUPTEUR DE MARCHE AVANT/ARRIÈRE

1. Pour visser, appuyez sur la partie supérieure de l'interrupteur de déclenchement (1) (Fig. 5).
2. Pour retirer des vis, appuyez sur la partie inférieure de l'interrupteur de déclenchement (1) (Fig. 2).

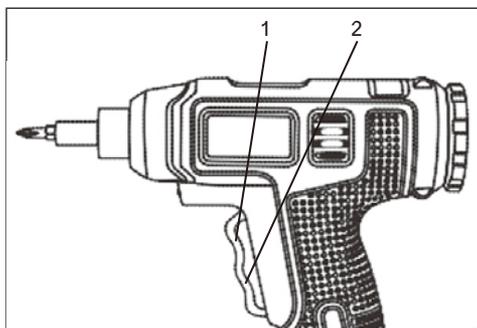


Fig. 5

### LAMPE DE TRAVAIL À DEL

La lampe de travail à DEL (1) s'allume automatiquement lorsque l'interrupteur est activé (figure 6). Elle s'éteint automatiquement lorsque la gâchette est relâchée.

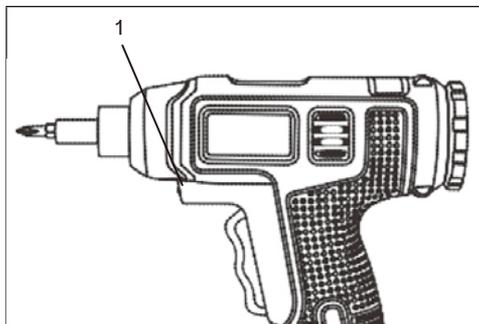


Fig. 6

## **⚠️ AVERTISSEMENT**

Pour des raisons de sécurité, l'opérateur doit lire les sections du présent manuel intitulées « AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX », « SÉCURITÉ DES OUTILS ÉLECTRIQUES », « RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES », et « SÉCURITÉ DES BATTERIES ET DES CHARGEURS » avant d'utiliser ce tournevis.

Chaque fois que vous utilisez le tournevis, vous devez vérifier ce qui suit :

1. L'embout du tournevis est de la taille et du type adéquat, non usé et non endommagé en aucune façon.
2. La pièce est bien fixée.
3. Des lunettes de sécurité sont portées.

Le non-respect de ces règles de sécurité peut augmenter considérablement les risques de blessures.

## **ENTRETIEN**

### **GÉNÉRAL**

N'UTILISEZ PAS de solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. Le plastique est susceptible d'être endommagé par divers types de solvants commerciaux et l'utilisation de ceux-ci pourrait entraîner des dommages. Utilisez un chiffon propre pour enlever la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

## **⚠️ AVERTISSEMENT**

Ne laissez pas le fluide hydraulique de frein, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc. entrer en contact avec les pièces en plastique. Ils contiennent des produits chimiques qui peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique.

## **⚠️ AVERTISSEMENT**

Lorsque vous nettoyez l'outil avec de l'air comprimé, portez toujours des lunettes de sécurité. Les débris projetés peuvent causer des lésions oculaires permanentes. N'UTILISEZ PAS ABUSIVEMENT les outils électriques. L'usage abusif peut endommager l'outil et la pièce de travail.

** AVERTISSEMENT**

NE TENTEZ PAS de modifier les outils ou de créer des accessoires. Ces altérations ou modifications constituent des utilisations abusives et pourraient entraîner des situations dangereuses pouvant provoquer des blessures graves. Cela annulera également la garantie.

***ENTRETIEN DE LA BATTERIE AU LITHIUM-ION***

Les batteries au lithium-ion n'ont pas de mémoire et n'ont pas besoin d'être complètement déchargées périodiquement. Nous vous recommandons de charger vos batteries au lithium-ion après chaque utilisation afin qu'elles soient toujours entièrement chargées lorsque vous en avez besoin.

REMARQUE : Une batterie entièrement chargée perdra environ 2 % de sa charge par mois durant l'entreposage.

**PRÉPARATION POUR LE RECYCLAGE**

Par souci de préservation de nos ressources naturelles, veuillez recycler ou jeter cet outil de manière appropriée.

La batterie fournie avec cet outil peut contenir des produits chimiques et des métaux nocifs pour l'environnement. Ne jetez jamais de batteries rechargeables dans vos ordures ménagères habituelles ou dans une décharge, car elles contribueraient à la pollution de l'environnement.

Consultez votre autorité locale en matière de gestion des déchets pour obtenir des renseignements sur les solutions de recyclage et d'élimination disponibles.

** AVERTISSEMENT**

Lorsque vous retirez le bloc-batterie, couvrez les bornes de celui-ci avec du ruban électrique ou du ruban adhésif robuste. Ne touchez jamais les deux bornes avec des objets ou des parties du corps, car cela pourrait créer un court-circuit. Gardez hors de la portée des enfants. Ne tentez pas de détruire ou de désassembler le bloc-batterie ou de retirer l'un de ses composants. Les piles rechargeables doivent être recyclées ou éliminées de manière appropriée. Le non-respect de ces avertissements pourrait entraîner un incendie et des blessures graves.

***GARANTIE***

Si cet outil Radley s'avère défectueux en raison d'un défaut de matériau ou de fabrication dans les trois ans suivant la date d'achat, retournez-le à n'importe quel magasin Home Hardware avec le reçu de vente original pour un échange. Deux ans pour la batterie et le chargeur. Cette garantie n'inclut pas les pièces non réutilisables, notamment les lames, les brosses, les courroies et les ampoules. Cette garantie couvre uniquement les défauts de matériau ou de fabrication. Elle ne couvre pas l'usure normale, les défaillances dues à un usage abusif ou à une mauvaise utilisation, ni les défauts causés par la négligence ou une manipulation accidentelle. La garantie ne s'applique pas si ce produit Radley est utilisé à des fins commerciales ou locatives. Besoin d'aide?

Téléphonez à notre ligne sans frais de soutien à la clientèle : 1 866 349-8665 (du lundi au vendredi de 9 h à 17 h, heure de l'Est)

Questions techniques Pièces de rechange Pièces manquantes dans l'emballage.

# ENSEMBLE DE TOURNEVIS RÉTRACTABLE 4V MAX

MANUEL DE L'UTILISATEUR



Garantie limitée de 3 ans sur l'outil

**Radley**®

**RADLEY TOOLS**  
ST. JACOBS, ONTARIO N0B 2N0  
© 2021 Home Hardware Stores Limited  
**1-866-349-8665**  
Service à la clientèle/Soutien technique

**1248-202**

Fabriqué en Chine

**Garantie  
de 3 ans**

Cet article Radley® comporte une garantie LIMITÉE de trois (3) ans contre les défauts de fabrication et de matériau(x).  
Voyez les guides d'utilisation pour des renseignements complets.



E114847  
JD5033M

**LIRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.  
CONSULTER LE MANUEL POUR TOUS LES DÉTAILS.  
GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.**

La tension maximale initiale de la batterie (mesurée sans charge) est de 4 volts. La tension nominale est de 3.6 volts.



**PORTER UNE  
PROTECTION OCULAIRE  
APPROUVÉE PAR LA CSA**



**PORTER UNE  
PROTECTION  
AUDITIVE**



**PORTER UN  
MASQUE DE  
PROTECTION**